defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

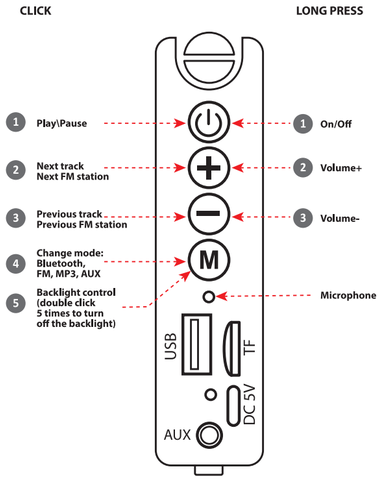
Enjoy S750

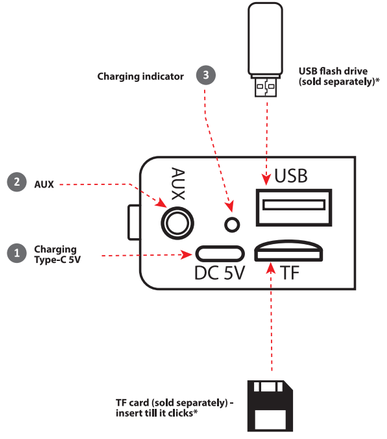
Portable speaker

Operation manual

www.defender-global.com

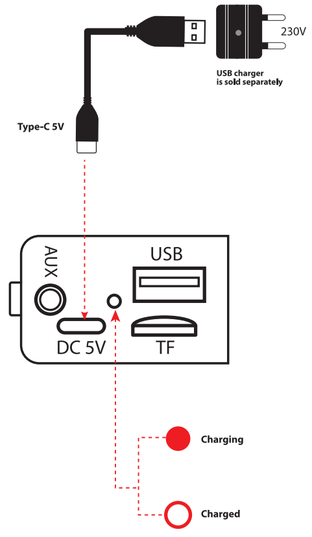
1. Functions



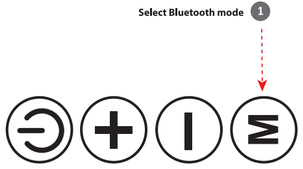


*USB flash drive and TF drive must be up to 32GB in size and formatted in FAT32 system

2. Charging



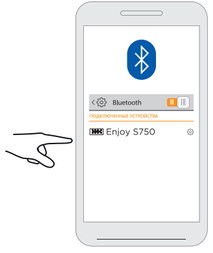
3. Bluetooth connecton



Pairing (fast flicker)

Connected

Playback (slow flicker)



ARM

❶ Գործառույթներ
ՄԱՐՄԻՆ.
1. Դադար/Դադար
2. Հաջող ուղին
Հաջող FM կայաններ
3. Նախորդ ուղին
Նախորդ FM կայաններ
4. Փոխկապ տեխնիկ Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Հնչյուն լույսի կառավարում (կրկնակի կտտացնեք 5 անգամ լույսի անջատման համար)
ԼԻՍԱՆ ՍԱՐՔԵՐԻ.
1. Միացում անջատում
2. Ծավալ +
3. Ծավալ-
Միկրոֆոն
1. Լիցքավորում Type-C 5V
2. AUX
3. Լիցքավորման ցուցիչ
USB ֆլեշ կրիչ (կցանվում է առանձին)*
TF քարտ (կցանվում է առանձին) - անկարգաբեր միջոց սեղմելի*
*USB ֆլեշ կրիչներ և TF կրիչը պետք է ունենան միայն 32 ԳԲ չափս և ֆայլավարկիչների FAT32 համակարգով
❷ Լիցքավորում
USB լիցքավորիչի վարդակում է առանձին
Լիցքավորում
Լիցքավորված
❸ Bluetooth միացում
1. Մտցրեք Bluetooth ռեժիմ
Ցուցադրվում է սպասող բարձրակ!
Միացված է
Կապավորում (դանդաղ բարձրակ!)

AZE

❶ Funksiyalar
TİKLATIN
1. Oynat/Pauza
2. Növbəti trek
Növbəti FM stansiyası
3. Əvvəlki trek
Əvvəlki FM stansiyası
4. Dayandırma rejimi: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Ana işıqın idarə edilməsi (ana işıqı söndürmək üçün 5 dəfə iki dəfə klikləyin)
UZUN BASIN
1. Yandırılı-söndürma
2. Səs +
3. Səs-
Mikrofon
1. Type-C 5V şarj edir
2. AUX
3. Doldurma göstəricisi
USB flash sürücü (ayrıca satılır)* TF kart (ayrıca satılır) - kliklanana qədər dəsil edin*
*USB flash sürücü və TF sürücüsü 32 GB-a qədər ölçüdə olmalı və FAT32 sisteminda formatlaşdırılmalıdır
❷ Doldurulur
USB şarj cihazı ayrıca satılır
Doldurulur
Yüklənib
❸ Bluetooth bağlantısı
1. Bluetooth rejimini seçin
Gözləyən (sürətli titrəmə)
Əlaqədar
Oynatma (yavaş titrəmə)

BEL

❶ Функцыі
Пстрыжніце
1. Працяг/Паўза
2. Наступны трэк
Наступная FM-станцыя
3. Папярэдні трэк
Папярэдняя FM-станцыя
4. Змена рэжыму: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Кіраванне падсветкаю (двойчы пстрыкніце 5 разоў, каб выключыць падсветку)
ДОЎГІ НАЦІСК
1. Уключ выкл
2. Гучнасць+
3. Гучнасць-
Мікрафон
1. Зарадка Type-C 5V
2. AUX
3. Індыкатар зарадкі
USB флэш-назапашальнік (прадаецца асобна)*
TF-карта (прадаецца асобна) - устаўце да пстрычкі*
* USB-назапашальнік і TF-назапашальнік павінны мець памер да 32 ГБ і адфармatаваны ў сістэме FAT32
❷ Зарадка
Зарадная прылада USB прадаецца асобна
Зарадка
Зараджана
❸ Злучэнне Bluetooth
1. Выберыце рэжым Bluetooth
Спалучэнне (хуткае мігаценне)
Падключаны
Прайграванне (павольнае мігаценне)

EST

❶ Funktsioonid
KLIKI
1. Esita/Paus
2. Järgmine lugu
Järgmine FM-jaam
3. Eelmine lugu
Eelmine FM-jaam
4. Vahetu režiim: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Taustvalgustuse juhtimine (taustvalgustuse väljalülitamiseks topelttõkps 5 korda)
PIKA VAJUTAMINE
1. Sisse väljа
2. Helitugevus+
3. Helitugevus-
Mikrofon
1. Laadimine Type-C 5V
2. AUX
3. Laadimise indikaator
USB-mälupulk (müüakse eraldi)*
TF-kaart (müüakse eraldi) – sisestage, kuni kostab klõpsatus*
*USB-mälupulk ja TF-draiv peavad olema kuni 32 GB suurused ja vormindatud FAT32-süsteemis
❷ Laadimine
USB laadija müüakse eraldi
Laadimine
Laetud
❸ Bluetoothi ühendus
1. Valige Bluetooth režiim
Sidumine (kiire vilkeliu)
Ühendatud
Taasesitus (aeglane virvendus)

FI

❶ Toiminnot
KLIKKAUS
1. Aloitus/tauko
2. Seuraava kappale
Seuraava FM-asema
3. Edellinen kappale
Edellinen FM-asema
4. Vaihtotila: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Taustavalon säätö (kaksoisnapsautus 5 kertaa sammuttaaksesi taustavalon)
PITKÄ PAINALLUS
1. Päälle/Pois
2. Volyymi+
3. Volyymi-
Mikrofoni
1. Lataus Type-C 5V
2. AUX
3. Latausilmaisin
USB-muistitikku (myydään erikseen)*
TF-kortti (myydään erikseen) - työnnä sisään, kunnes se napsahtaa*
*USB-flash-aseman ja TF-aseman on oltava kooltaan enintään 32 Gt ja alustettu FAT32-järjestelmässä
❷ Lataus
USB-laturi myydään erikseen
Lataus
Ladattu
❸ Bluetooth-yhteys
1. Valitse Bluetooth-tila
Parilitos (nopea vilkkyminen)
Yhdistetty
Toisto (hidas vilkkyminen)

GEO

❶ ფუნქციები
ღაკაკრები
1. ითამაშე/ აიღეს
2. მეზმეელი სიმღერა
მეზმეელი FM სადგური
3. წინა სიმღერა
წინა FM სადგური
4. მოკეთილის რეჟიმი: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. განათების კონტროლი (ორმაგი click 5 ჯერ, რომ ეკრანისთანი განათება ამოქრთეს ან ანთებ)
ᲒᲠᲫᲔᲚᲘ ᲭᲘᲠᲘᲗᲘ
1. ჩართვა / გამორთვა
2. ტონი+
3. ტონი -
მიკროფონი
1. ᲩᲐᲠᲯᲕᲐ Type-C 5V
2. AUX
3. დატენვის ინდიკატორი
USB დატენვის ფლეშები (ფიფქები ცალკე)*
TF ბარათი (ფიფქები ცალკე) - ჩაჭედეთ სანამ დააჭერს*
* USB ფლეშ ფიფქიები და TF ფიფქები ერთი ოფის 32 გბ-ᲛᲓᲔ ᲣᲜᲓᲐ ᲘᲧᲝᲡ ᲤᲐᲘᲚᲗᲐ ᲡᲘᲡᲢᲔᲛᲘᲗ FAT32 ᲤᲝᲠᲛᲐᲢᲘᲗ
❷ დატენვა
USB დატენვის ფიფქები ცალკე ᲒᲐᲧᲘᲓᲕᲐ
ᲩᲐᲠᲯᲕᲐ
ᲩᲐᲠᲯᲘᲚᲘ
❸ Bluetooth connecton
1. ᲐᲘᲠᲩᲘᲔᲗ Bluetooth რეჟიმი
ᲣᲙᲐᲨᲘᲠᲘ (ᲩᲥᲐᲠᲘ ᲛᲘᲚᲘᲜᲘ)
ᲓᲐᲙᲐᲕᲨᲘᲠᲔᲑᲣᲚᲘ
ᲒᲐᲜᲐᲠᲒᲘᲡᲘ (ᲜᲔᲚᲘ ᲛᲘᲚᲘᲜᲘ)

KAZ

❶ Функциялар
БАСЫҢЫЗ
1. Ойнату/Үзіліс
Келесі трек
Келесі FM станциясы
2. Алдыңғы трек
Алдыңғы FM станциясы
4. Режимді өзгерту: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Артқы жарықты басқару (артқы жарықты өшіру үшін 5 рет екі рет басу)
ҰЗАҚ БАСЫҢЫЗ
1. Қосу өшіру
2. Дыбыс+
3. Дыбыс-
Микрофон
1. Type-C 5V зарядтау
2. AUX
3. Зарядтау көрсеткіші
USB флэш-дискісі (бөлек сатылады)*
TF картасы (бөлек сатылады) - сырт етеңнан сығыңыз*
*USB флэш-дискісі мен TF дискінің өлшемі 32 ГБ дейін болуы және FAT32 жүйесінде пішімделген болуы керек
❷ Зарядтау
USB зарядтау құрылғысы бөлек сатылады
Зарядтауда
Зарядталған
❸ Bluetooth қосылымы
1. Bluetooth режимін таңдаңыз
Жұптастыру (жылдам жыпылықтау)
Қосылды
Ойнату (баяу жыпылықтау)

PL

❶ Funkcje
KLIKNIJ
1. Odtwórz/Wstrzymaj
2. Następny utwór
Następna stacja FM
3. Poprzedni utwór
Poprzednia stacja FM
4. Zmień tryb: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Sterowanie podświetleniem (podwójne kliknięcie 5 razy, aby wyłączyć podświetlenie)
DŁUGIE NACIŚNIĘCIE
1. Wł./Wył.
2. Głośność+
3. Głośność-
Mikrofon
1. Ładowanie Type-C 5V
2. AUX
3. Wskaźnik ładowania
Pamięć flash USB (sprzedawana oddzielnie)*
Karta TF (sprzedawana osobno) - wsuwaj aż kliknie!*
* Pamięć flash USB i dysk TF muszą mieć rozmiar do 32 GB i być sformatowane w systemie FAT32
❷ Ładowanie
ładowarka USB jest sprzedawana osobno
Ładowanie
Naładowany
❸ Połączenie Bluetooth
1. Wybierz tryb Bluetooth
Parowanie (szybkie migotanie)
Połączony
Odtwarzanie (wolne migotanie)

RO

❶ Funcții
CLIC
1. Redare/Pauză
2. Următoarea piesă
Următorul post FM
3. Piesa anterioară
Postul FM anterior
4. Mod de schimbare: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Controlul luminii de fundal (clic dublu de 5 ori pentru a opri lumina de fundal)
APĂSARE PRELUNGITĂ
1. Pornit/Oprit
2. Volum+
3. Volum-
Microfon
1. Încărcare Type-C 5V
2. AUX
3. Indicator de încărcare
Unitate flash USB (se vinde separat)*
Card TF (vândut separat) - introduceți până se dă clic!*
*Unitatea flash USB și unitatea TF trebuie să aibă o dimensiune de până la 32 GB și să fie formatate în sistem FAT32
❷ Încărcare
Încărătorul USB se vinde separat
Încărcare
Încărcat
❸ conexiune Bluetooth
1. Selectați modul Bluetooth
Asociere (pâlpâire rapidă)
Conectat
Redare (pâlpâire lentă)

SWE

❶ Funktioner
KLICK
1. Spela\Paus
2. Nästa spår
Nästa FM-station
3. Föregående spår
Tidigare FM-station
4. Ändra läge: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Bakgrundsbelysningskontroll (dubbelklicka 5 gånger för att stänga av bakgrundsbelysningen)
LÅNG PRESS
1. På av
2. Volym+
3. Volym-
Mikrofon
1. Laddar Type-C 5V
2. AUX
3. Laddningsindikator
USB-minne (säljs separat)*
TF-kort (säljs separat) - sätt i tills det klickar*
*USB-flash-enhet och TF-enhet måste vara upp till 32 GB stora och formaterade i FAT32-system
❷ Laddar
Laddar
Laddad
❸ Bluetooth-anslutning
1. Välj Bluetooth-läge
Parning (snabbt flimmer)
Ansluten
Uppspelning (långsamt flimmer)

UKR

❶ Функції
НАТИСНІТЬ
1. Відтворити/Пауза
2. Наступний трек
Наступна FM-станція
3. Попередній трек
Попередня FM-станція
4. Режим зміни: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Керування підсвічуванням (двічі клацніть 5 разів, щоб вимкнути підсвічування)
ДОЛГО НАТИСНУТИ
1. Увімкнено вимкнено
2. Гучність+
3. Гучність-
мікрофон
1. Зарядка Type-C 5В
2. AUX
3. Індикатор зарядки
USB-флешка (продається окремо)*
TF-карта (продається окремо) - вставте до клацання*
*USB-флеш-накопичувач і TF-накопичувач повинні мати розмір до 32 ГБ і відформатовані в системі FAT32
❷ Зарядка
USB зарядний пристрій продається окремо
Зарядка
Заряджений
❸ з'єднання Bluetooth
1. Виберіть режим Bluetooth
Створення пари (швидке мерехтіння)
Підключено
Відтворення (повільне мерехтіння)

UZB

❶ Funksiyalar
BOSING
1. O'ynatish\Pauza
2. Keyingi trek
Keyingi FM stantsiyasi
3. Oldingi trek
Oldingi FM stansiyasi
4. O'zgartirish rejimi: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Orqa yorug'likni boshqarish (orqa yorug'likni o'chirish uchun 5 marta ikki marta bosing)
UZOQ BOSING
1. Yoqish/o'chirish
2. Ovoz +
3. Ovoz -
Mikrofon
1. Type-C 5V zaryadlash
2. AUX
3. Zaryadlash ko'rsatkichi
USB flesh haydovchi (alohida sotiladi)*
TF kartasi (alohida sotiladi) - bosgunca joylashtiring*
*USB flesh-disk va TF drayveri 32 Gb gacha bo'lishi va FAT32 tizimida formatlangan bo'lishi kerak
❷ Zaryadlanmoqda
USB zaryadlovchi alohida sotiladi
Zaryadlanmoqda
Zaryadlangan
❸ Bluetooth ulanishi
1. Bluetooth rejimini tanlang
Ulanish (tez miltillash)
Ulangan
Ijro (sekin miltillash)

CZ

❶ Funkce
KLIKNĚTE
1. Přehrát/Pozastavit
2. Další skladba
Další stanice FM
3. Předchozí skladba
Předchozí FM stanice
4. Režim změny: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Ovládání podsvícení (5x dvakrát zazvakněte pro vypnutí podsvícení)
DLOUHÝ STISK
1. Zapnuto vypnuto
2. Hlasitost+
3. Hlasitost-
Mikrofon
1. Nabíjení Type-C 5V
2. AUX
3. Indikátor nabíjení
USB flash disk (prodává se samostatně)*
TF karta (prodává se samostatně) - zasuňte, dokud nezacvakne*
*USB flash disk a TF disk musí mít velikost až 32 GB a naformátované v systému FAT32
❷ Nabíjení
USB nabíječka se prodává samostatně
Nabíjení
Nabito
❸ Bluetooth připojení
1. Vyberte režim Bluetooth
Párování (rychlé blikání)
Připojeno
Přehrávání (pomalé blikání)

DE

❶ Funktionen
KLICKEN
1. Spielpause
2. Nächster Titel
Nächster UKW-Sender
3. Vorheriges Lied
Vorheriger UKW-Sender
4. Änderungsmodus: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Steuerung der Hintergrundbeleuchtung (doppelklicken Sie 5 Mal, um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten)
LANGE DRÜCKEN
1. An aus
2. Volumen+
3. Volumen-
Mikrofon
1. Laden von Type-C 5V
2. AUX
3. Ladeanzeige
USB-Flash-Laufwerk (separat erhältlich)*
TF-Karte (separat erhältlich) – einstecken bis es klickt*
*USB-Flash-Laufwerk und TF-Laufwerk müssen bis zu 32 GB groß und im FAT32-System formatiert sein
❷ Laden
USB-Ladegerät ist separat erhältlich
Laden
Berechnet
❸ Bluetooth-Verbindung
1. WählenSie den Bluetooth-Modus
Pairing (schnelles Flackern)
In Verbindung gebracht
Wiedergabe (langsames Flackern)

ES

❶ Funciones
HACER CLIC
1. Reproducir pausar
2. Siguiente pista
Siguiente estación de FM
3. Pista anterior
Emisora FM anterior
4. Modo de cambio: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Control de retroiluminación (doble clic 5 veces para apagar la retroiluminación)
PULSACIÓN LARGA
1. Encendido apagado
2. Volumen+
3. Volumen-
Micrófono
1. Carga Type-C 5V
2. AUX
3. Indicador de carga
Unidad flash USB (se vende por separado)*
Tarjeta TF (se vende por separado): insértela hasta que haga clic*
*La unidad flash USB y la unidad TF deben tener un tamaño máximo de 32 GB y estar formateadas en el sistema FAT32
❷ cargando
El cargador USB se vende por separado
cargando
Cargado
❸ conexión Bluetooth
1. Seleccione el modo Bluetooth
Emparejamiento (parpadeo rápido)
Conectado
Reproducción (parpadeo lento)

HR / CNR

❶ Funkcije
KLIK
1. Reproducirаj/Pauza
2. Sljedeća pjesma
Sljedeća FM postaja
3. Prethodna pjesma
Prethodna FM postaja
4. Promjena načina rada: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Kontrola pozadinskog osvjetljenja (dvostruko kliknite 5 puta da isključite pozadinsko osvjetljenje)
DUGI PRITISKanje
1. Uključeno, isključeno
2. Volumen+
3. Volumen-
Mikrofon
1. Punjenje Type-C 5V
2. AUX
3. Indikator punjenja
USB flash pogon (prodaje se zasebno)*
TF kartica (prodaje se zasebno) - umetnite dok ne klikne*
*USB flash pogon i TF pogon moraju biti veličine do 32 GB i formatirani u FAT32 sustavu
❷ Punjenje
USB punjač se prodaje zasebno
Punjenje
Napunjeno
❸ Bluetooth veza
1. Odaberite Bluetooth način rada
Upariva(ne) brzo treperenje)
Povezano
Reproducirja (sporo treperenje)

HUN

❶ Funkciók
KATTINTÁS
1. Lejátszás\Szünet
2. Következő szám
Következő FM állomás
3. Előző szám
Előző FM állomás
4. Módváltás: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Háttérvilágítás vezérlése (két kattintás 5-ször a háttérvilágítás kikapcsolásához)
HOSSZAN LENYOMÁS
1. Be ki
2. Hangerő+
3. Hangerő-
Mikrofon
1. Töltés Type-C 5V
2. AUX
3. Töltésjelző
USB flash meghajtó (külön megvásárolható)*
TF kártya (külön megvásárolható) – kattanásig helyezze be*
*Az USB flash meghajtónak és a TF meghajtónak legfeljebb 32 GB méretűnek kell lennie, és FAT32 rendszerben kell formázni
❷ Töltés
Az USB töltő külön vásárolható meg
Töltés
Tölthető
❸ Bluetooth csatlakozás
1. Válassza a Bluetooth módot
Párosítás (gyors villogás)
csatlakoztatva
Lejátszás (lassú villogás)

RU

❶ Функции
Короткое нажатие
1. Воспроизведение/Пауза
2. Следующий трек
Следующая станция FM
3. Предыдущий трек
Предыдущая станция FM
4. Смена режима: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Управление подсветкой (двойной клик 5 раз для отключения подсветки)
Нажатие-удержание
1. Вкл/Выкл
2. Громкость+
3. Громкость-
Микрофон
1. Разъем для зарядки Type-C 5V
2. Линейный вход
3. Индикатор зарядки
Флешка USB (приобретается отдельно)*
microSD карта (приобретается отдельно) - установить до щелчка*
*Флешка (USB, microSD) должна быть размером до 32Гб и отформатирована в системе FAT32
❷ Зарядка
USB адаптер приобретается отдельно
Заряжается
Заряжен
❸ Соединение по Bluetooth
1. Выбрать режим Bluetooth
Поиск телефона (быстрое мерцание)
Подсоединен
Воспроизведение (медленное мерцание)

SLV

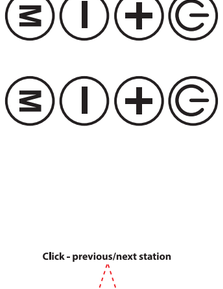
❶ Funkcije
KLIKNI
1. Predvajaj\Pavza
2. Naslednja skladba
Naslednja FM postaja
3. Prejšnja skladba
Prejšnja FM postaja
4. Spremenba načina: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Nadzor osvetlitve ozadja (dvakrat kliknite 5-krat, da izklopite osvetlitev ozadja)
DOLGI PRITISK
1. Priižu ugasni
2. Glasnost+
3. Glasnost-
mikrofon
1. Polnjenje Type-C 5V
2. AUX
3. Indikator polnjenja
USB bliskovni pogon (na prodaj posebej)*
TF kartica (na prodaj posebej) - vstavite, dokler ne klikne*
* USB bliskovni pogon in pogon TF morata biti velika do 32 GB in formatirana v sistemu FAT32
❷ Polnjenje
USB polnilec se prodaja posebej
Polnjenje
Zračunan
❸ Bluetooth povezava
1. Izberite način Bluetooth
Seznanjanje (hitro utripanje)
Povezano
Predvajanje (počasno utripanje)

SVK

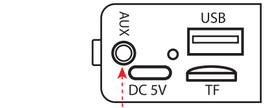
❶ Funkcie
KLIKNITE
1. Prehrať\Pozastaviť
2. Ďalšia skladba
Ďalšia FM stanica
3. Predchádzajúca skladba
Predchádzajúca stanica FM
4. Režim zmeny: Bluetooth, FM, MP3, AUX
5. Ovládanie podsvietenia (dvojitým kliknutím 5x vypnete podsvietenie)
DLHÉ STLAČENIE
1. Zap./Vyp.
2. Hlasitosť+
3. Hlasitosť-
mikrofón
1. Nabíjanie Type-C 5V
2. AUX
3. Indikátor nabíjania
USB flash disk (predáva sa samostatne)*
TF karta (predáva sa samostatne) – vložte, kým nezacvakne*
*USB flash disk a TF disk musia mať veľkosť až 32 GB a musia byť naformátované v systéme FAT32
❷ Nabíjanie
USB nabíjačka sa predáva samostatne
Nabíjanie
Nabité
❸ Bluetooth pripojenie
1. Vyberte režim Bluetooth
Párovanie (rýchle blikanie)
Pripojené
Prehrávanie (pomalé blikanie)

4. FM radio

1. Connect the microUSB cable (this is antenna)
2. Select FM mode
3. Long press - start auto searching
   Search and store stations (fast flickering)
   Listening the radio (slow flickering)
4. Wait 2-3 min



5. AUX playback



3.5 mm (M) - 3.5 mm (M) cable

External sound source

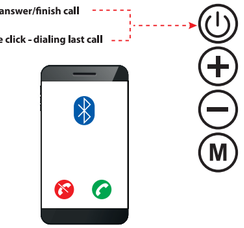
Select AUX mode

* AUX cable is sold separately

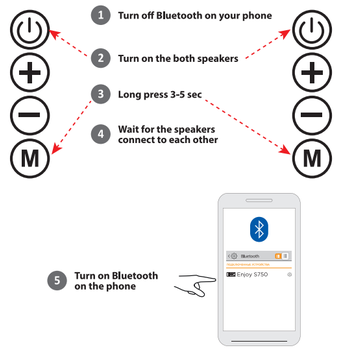
6. Phone call

Click - answer/finish call

Double click - dialing last call



7. Using two Pulsar at the same time (TWS mode)



ARM

4 FM ռադիո
1. Միացրեք microUSB մալուխը (սա ալեհավաք է)
2. Միացրեք FM ռեժիմ
3. Երկար սեղմում - պնդել ավտոմատ որոնումն
Որոնիչը պատիճ կապանքներ (արագ թարթում)
Լսելով ռադիո (դանդաղ թարթում)
4. Սպասեք 2-3 րոպե
Սեղմեք - եթերում / հաջորդ կայանը
Հանել
5 AUX կնվագարկիչ
Արտաքին ձայնի աղբյուր
3.5 մմ (M) - 3.5 մմ (M) մալուխ
Միացրեք AUX ռեժիմ
* AUX մալուխը լրամատերում է առանձին
6 Հեռախոսազանգ
Սեղմեք — պատասխանել/անջատել զանգը
Կրկնակի սեղմեք հավելյալով վերջին զանգը
7 Զուգադարձկում երկու Pulsar միաժամանակով (TWS ռեժիմ)
1. Անջատեք Bluetooth-ը մեր հեռախոսում
2. Միացրեք երկու բարձրախոսները
3. Երկար սեղմում 3-5 վայրկյան
4. Սպասեք, որ բարձրախոսները միանան միմյանց

AZE

4 FM radio
1. MicroUSB kabelini qoşun (bu antenadır)
2. FM rejimini seçin
3. Uzun basın - avtomatik axtarışa başlayın
Stansiyaları axtarın və saxlayın (sürətli titrəmə)
Radioya qulaq asmaq (yavaş titrəmə)
4. 2-3 dəqiqə gözləyin
Klikleyin - avvəlki/növbəti stansiya
Sassız
5 AUX oxutma
Xarici səs mənbəyi
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
AUX rejimini seçin
* AUX kabeli ayrıca satılır
6 Telefon zəngi
Klikleyin — zəngə cavab verin/ bitirin
İki dəfə klikleyin - son zəngi yığmaq
7 Eyni anda iki Pulsardan istifadə (TWS rejimi)
1. Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün
2. Hər iki dinamiki yandırın
3. 3-5 saniyə uzun basın
4. Dinamiklərin bir-birinə qoşulmasını gözləyin
5. Telefonda Bluetooth-u yandırın

BEL

4 FM радыё
1. Падключыце кабель microUSB (гэта антэна)
2. Выберыце рэжым FM
3. Доўгі націск - пачатак аўтаматычнага пошуку
Пошук і захаванне станцый (хуткае мігаценне)
Праслухоўванне радыё (павольнае мігаценне)
4. Пачакайце 2-3 мін
Націсніце - папярэдняя/наступная станцыя
Прыглушыць
5 Прайгравание AUX
Крыніца вонкавага гуку
3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель
Выберыце рэжым AUX
* Кабель AUX прадаецца асобна
6 Тэлефонны званок
Націсніце — адказаць/завяршыць званок
Двойчы пстрыкніце - набярыце апошні званок
7 Выкарыстанне двух Pulsar адначасова (рэжым TWS)
1. Выключыце Bluetooth на тэлефоне
2. Уключыце абодва дынамікі
3. Доўгі націск 3-5 сек
4. Пачакайце, пакуль дынамікі злучаюцца адзін з адным
5. Уключыце Bluetooth на тэлефоне

EST

4 FM raadio
1. Ühendage microUSB-kaabel (see on antenni)
2. Valige FM-režiim
3. Pikk vajutus - alusta automaatset otsimist
Otsige ja salvestage jaamu (kiire vilkuv)
Raadio kuulamine (aeglane väreelime)
4. Oodake 2-3 min
Klõpsake - eelmine/järgmine jaam
Vaigista
5 AUX taasesitus
Väline heliallikas
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel
Valige AUX-režiim
* AUX kaabel müüakse eraldi
6 Telefonikõne
Klõpsake — vasta/lõpeta kõne
Topeltklõps — viimase kõne valimine
7 Kahe Pulsari samaaegne kasutamine (TWS-režiim)
1. Lülitage oma telefonis Bluetooth välja
2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3. Pikk vajutus 3-5 sek
4. Oodake, kuni kõlarid ühenduvad üksteisega
5. Lülitage telefonis Bluetooth sisse

FI

4 FM-radio
1. Liitä microUSB-kaapeli (tämä on antenni)
2. Valitse FM-tila
3. Pitkä painallus - aloita automaattinen haku
Etsi ja tallenna asemia (nopeasti vilkkuva)
Radion kuuntelu (hidas välkkyminen)
4. Odota 2-3 min
Napsauta - edellinen/seuraava asema
Mykistä
5 AUX-toisto
Ulkoinen äänilähde
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli
Valitse AUX-tila
* AUX-kaapeli myydään erikseen
6 Puhelu
Napsauta — vastaa/lopeta puheluk
Kaksoisnapsauta - viimeisimmän puhelun soittaminen
7 Kahden Pulsarin käyttö samanaikaisesti (TWS-tila)
1. Kytke Bluetooth pois päältä puhelimestasi
2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3. Pitkä painallus 3-5 sekuntia
4. Odota, että kaiuttimet liittyvät toisiinsa
5. Ota Bluetooth käyttöön puhelimessa

GEO

4 FM რადიო
1. შეაერთეთ microUSB კაბელი (ეს არის ანტენა)
2. აირჩიეთ FM რეჟიმი
3. გრძელი პრესა - ფაქიზი ავტომატური ძებნა
ძებნა და ბიჭოსა სადგურები (სწრაფი მბჟუტავი)
რადიოს მოსმენა (ნელი ციმციმი)
4. დაელოდეთ 2-3 წთ
დააჭირეთ ზონა / შემდეგი სადგური
გაჩუეი
5 AUX დაკვრა
გარე ბმის მაწოდი
3.5 მმ (M) - 3.5 მმ (M) კაბელი
აირჩიეთ AUX რეჟიმი
* AUX კაბელი იყიდება ცალკე
6 საუბრებზეა ზარი
Click-პაჭერი / finish call
Double click-დაჭერეთ ბოლო ზარი
7 ერთდროულად ორი პულსარის გამოყენება (TWS რეჟიმი)
1. გამორთეთ Bluetooth თქვენს ტელეფონზე
2. ჩართეთ ორივე დინამიკი
3. გრძელი პრესა 3-5 წმ
4. დაელოდეთ დინამიკები ერთმანეთთან დაკავშირებას
5. ჩართეთ Bluetooth ტელეფონით

KAZ

4 FM радиосы
1. MicroUSB кабелін қосыңыз (бұл антенна)
2. FM режимін таңдаңыз
3. Ұзақ басу - автоматты іздеуді бастау
Станцияларды іздеу және сақтау (жылдам жыпылықтау)
Радио тыңдау (баяу жыпылықтау)
4. 2-3 минут күтіңіз
басыңыз - алдыңғы/келесі станция
Дыбысты өшіру
5 AUX ойнату
Сыртқы дыбыс көзі
3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель
AUX режимін таңдаңыз
* AUX кабелі бөлек сатылады
6 Телефон қоңырауы
— қоңырауға жауап беру/аяқтау түймесін басыңыз
Екі рет басыңыз - соңғы қоңырауды теру
7 Бір уақытта екі Pulsar пайдалану (TWS режимі)
1. Телефоныңыздағы Bluetooth функциясын өшіріңіз
2. Екі динамикті де қосыңыз
3. Ұзақ басыңыз 3-5 сек
4. Динамиктердің бір-біріне қосылуын күтіңіз
5. Телефонда Bluetooth қосыңыз

PL

4 radio FM
1. Podłącz kabel microUSB (to jest antena)
2. Wybierz tryb FM
3. Długie naciśnięcie - rozpocznij automatyczne wyszukiwanie
Wyszukaj i zapisz stacje (szybkie migotanie)
Słuchanie radia (wolne migotanie)
4. Poczekaj 2-3 minuty
Kliknij - poprzednia/następna stacja
Niemy
5 Odtwarzanie AUX
Zewnętrzne źródło dźwięku
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Wybierz tryb AUX
* Kabel AUX jest sprzedawany osobno
6 Połączenie telefoniczne
Kliknij — odbierz/zakończ połączenie
Podwójne kliknięcie - wybieranie ostatniego połączenia
7 Używanie dwóch Pulsarów jednocześnie (tryb TWS)
1. Wyłącz Bluetooth w telefonie
2. Włącz oba głośniki
3. Długie naciśnięcie 3-5 s
4. Poczekaj, aż głośniki połączą się ze sobą
5. Włącz Bluetooth w telefonie

RO

4 radio FM
1. Conectați cablul microUSB (aceasta este antena)
2. Selectați modul FM
3. Apăsare lungă - începe căutarea automată
Căutați și stocați posturi (pâlpâire rapidă)
Ascultarea radioului (pâlpâire lent)
4. Așteptați 2-3 min
Faceți clic - stația anterioară/următoare
Mut
5 Redare AUX
Sursa de sunet extern
Cablu de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Selectați modul AUX
* Cablul AUX se vinde separat
6 Apel telefonic
Faceți clic pe —
răspundeți/terminați apelul
Dublu clic - apelarea ultimului apel
7 Folosind două Pulsar în același timp (mod TWS)
1. Dezactivați Bluetooth pe telefon
2. Porniți ambele difuzoare
3. Apăsare lungă 3-5 sec
4. Așteptați până când difuzoarele se conectează între ele
5. Activați Bluetooth pe telefon

CZ

4 FM rádio
1. Připojte microUSB kabel (toto je anténa)
2. Vyberte režim FM
3. Dlouhé stisknutí - spuštění automatického vyhledávání
Vyhledávání a ukládání stanic (rychlé blikání)
Poslech rádia (pomalé blikání)
4. Počkejte 2-3 minuty
Klikněte na předchozí/následující stanici
Ztlumit
5 AUX přehrávání
Zdroj externího zvuku
Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Vyberte režim AUX
* Kabel AUX se prodává samostatně
6 Telefonát
Klepněte na — přijmout/ukončit hovor
Dvojité kliknutí - vytočení posledního hovoru
7 Použití dvou Pulsarů současně (režim TWS)
1. Vypněte Bluetooth v telefonu
2. Zapněte oba reproduktory
3. Dlouhé stisknutí 3-5 sekund
4. Počkejte, až se reproduktory propojí
5. Zapněte na telefonu Bluetooth

DE

4 FM-Radio
1. Schließen Sie das microUSB-Kabel an (das ist die Antenne)
2. Wählen Sie den FM-Modus
3. Lang drücken - automatische Suche starten
Sender suchen und speichern (schnelles Flackern)
Radio hören (langsames Flackern)
4. Warten Sie 2-3 Minuten
Klicken Sie auf - vorheriger/nächster Sender
Stumm
5 AUX-Wiedergabe
Externe Tonquelle
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel
Wählen Sie den AUX-Modus
* AUX-Kabel ist separat erhältlich
6 Anruf
Klicken Sie auf — Anruf annehmen/beenden
Doppelklick - Wählen des letzten Anrufs
7 Zwei Pulsar gleichzeitig verwenden (TWS-Modus)
1. Deaktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3. 3-5 Sek. lang drücken
4. Warten Sie, bis die Lautsprecher miteinander verbunden sind
5. Schalten Sie Bluetooth auf dem Telefon ein

ES

4 Radio FM
1. Conecte el cable microUSB (esto es antena)
2. Seleccione el modo FM
3. Pulsación larga: iniciar la búsqueda automática
Buscar y almacenar estaciones (parpadeo rápido)
Escuchando la radio (parpadeo lento)
4. Espere 2-3 minutos
Click - estación anterior/siguiente
Silencio
5 reproducción AUX
Fuente de sonido externa
Cable de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M)
Seleccione el modo AUX
* El cable AUX se vende por separado
6 Llamada telefónica
Haga clic en — responder/finalizar llamada
Doble clic: marcar la última llamada
7 Uso de dos Pulsar al mismo tiempo (modo TWS)
1. Desactiva Bluetooth en tu teléfono
2. Enciende los dos parlantes
3. Pulsación larga 3-5 segundos
4. Espere a que los altavoces se conecten entre sí
5. Activar Bluetooth en el teléfono

GRE

4 Ραδιόφωνο FM
1. Συνδέστε το καλώδιο microUSB (αυτό είναι κεραία)
2. Επιλέξτε λειτουργία FM
3. Παρατεταμένο πάτημα - έναρξη αυτόματης αναζήτησης
Αναζήτηση και αποθήκευση σταθμών (γρήγορο τρεμόπαιγμα)
Ακούγοντας ραδιόφωνο (αργό τρεμόπαιγμα)
4. Περιμένετε 2-3 λεπτά
Κάντε κλικ - προηγούμενος/επόμενος σταθμός
Βουβός
5 Αναπαραγωγή AUX
Εξωτερική πηγή ήχου
Καλώδιο 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Επιλέξτε λειτουργία AUX
*Το καλώδιο AUX πωλείται χωριστά
6 Τηλεφωνική κλήση
Κάντε κλικ — απάντηση/ολοκλήρωση κλήσης
Διπλό κλικ - κλήση της τελευταίας κλήσης
7 Χρήση δύο Pulsar ταυτόχρονα (λειτουργία TWS)
1. Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
2. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
3. Παρατεταμένο πάτημα 3-5 δευτερόλεπτα
4. Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία μεταξύ τους
5. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο

HR / CNR

4 FM radio
1. Spojite microUSB kabel (ovo je antena)
2. Odaberite FM način rada
3. Dugi pritisak - pokretanje automatskog pretraživanja
Pretraživanje i pohranjivanje postaja (brzo treperenje)
Slušanje radija (sporo treperenje)
4. Pričekajte 2-3 min
Kliknite - prethodna/sljedeća stanica
Isključi zvuk
5 AUX reprodukcija
Vanjski izvor zvuka
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Odaberite AUX način rada
* AUX kabel prodaje se zasebno
6 Telefonski poziv
Kliknite — odgovori/završi poziv
Dvostruki klik - biranje posljednjeg poziva
7 Korištenje dva Pulsara u isto vrijeme (TWS način rada)
1. Isključite Bluetooth na telefonu
2. Uključite oba zvučnika
3. Dugi pritisak 3-5 sek
4. Pričekajte da se zvučnici povežu jedan s drugim
5. Uključite Bluetooth na telefonu

HUN

4 FM rádió
1. Csatlakoztassa a microUSB kábelt (ez az antenna)
2. Válassza az FM módot
3. Hosszan megnyomva - indítsa el az automatikus keresést
Állomások keresése és tárolása (gyors villogás)
Rádióhallgatás (lassú villogás)
4. Várjon 2-3 percet
Kattintson az előző/következő állomásra
Néma
5 AUX lejátszás
Külső hangforrás
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel
Válassza az AUX módot
* Az AUX kábel külön vásárolható meg
6 Telefon hívás
Kattintson a — hívás fogadása/befejezése gombra
Dupla kattintás – utolsó hívás tárcsázása
7 Két Pulsar egyidejű használata (TWS mód)
1. Kapcsolja ki a Bluetooth-t a telefonon
2. Kapcsolja be mindkét hangszórót
3. Hosszan nyomva 3-5 másodpercig
4. Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak egymáshoz
5. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonon

RU

4 FM радио
1. Подключите microUSB кабель (это антенна)
2. Выбрать режим FM
3. Нажать и удержать для старта автоматического поиска станций
Поиск и запоминание станций (быстрое мерцание)
Прослушивание радио (медленное мерцание)
4. Подождите 2-3 мин
Нажатие - предыдущая/следующая станция
Отключить звук
5 Прослушивание через линейный вход
Внешний источник звука
Кабель 3.5 mm (M) - 3.5 mm (M)
Выбрать режим AUX
* Кабель AUX продается отдельно
6 Телефонные звонки
Короткое нажатие - ответить/закончить звонок
Двойной клик - звонок на последний набранный номер
7 Использование двух Pulsar одновременно (режим TWS)
1. Отключите Bluetooth на телефоне
2. Включите обе колонки
3. Удерживать 3-5 секунд
4. Дождитесь пока колонки соединятся друг с другом
5. Включите Bluetooth на телефоне

SLV

4 FM radio
1. Priključite kabel microUSB (to je antena)
2. Izberite način FM
3. Dolg pritisk - začnite samodejno iskanje
Iskanje in shranjevanje postaj (hitro utripanje)
Poslušanje radia (počasi utripa)
4. Počakajte 2-3 min
Kliknite - prejšnja/naslednja postaja
Izklopi zvok
5 Predvajanje AUX
Zunanji vir zvoka
3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel
Izberite način AUX
* AUX kabel se prodaja ločeno
6 Telefonski klic
Kliknite — odgovori/zaključi klic
Dvoklik - klicanje zadnjega klica
7 Uporaba dveh Pulsar hkrati (način TWS)
1. Izklopite Bluetooth na telefonu
2. Vklopite oba zvočnika
3. Dolg pritisk 3-5 sek
4. Počakajte, da se zvočniki povežejo med seboj
5. Vklopite Bluetooth na telefonu

SVK

4 FM rádio
1. Pripojte kábel microUSB (toto je anténa)
2. Vyberte režim FM
3. Dlhé stlačenie - spustenie automatického vyhľadávania
Vyhľadajte a uložte stanice (rýchle blikanie)
Počúvanie rádia (pomalé blikanie)
4. Počkajte 2-3 min
Kliknite na - predchádzajúca/nasledujúca stanica
Stlmiť
5 AUX prehrávanie
Zdroj externého zvuku
Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).
Vyberte režim AUX
* AUX kábel sa predáva samostatne
6 Hovor
Kliknite — prijať/ukončiť hovor
Dvojité kliknutie - vytočenie posledného hovoru
7 Používanie dvoch Pulsarov súčasne (režim TWS)
1. Vypnite Bluetooth na svojom telefóne
2. Zapnite oba reproduktory
3. Dlhé stlačenie 3-5 sekúnd
4. Počkajte, kým sa reproduktory navzájom spoja
5. Zapnite na telefóne Bluetooth

SWE

❹ FM-radio

1. Anslut microUSB-kabeln (detta är antenn)
2. Välj FM-läge
3. Längt tryck - starta automatisk sökning

Sök och lagra stationer (snabbt flimmer)

Lyssnar på radio (långsamt flimmer)

4. Vänta 2-3 min

Klicka - föregående/nästa station

Stum

❺ AUX-uppspelning

Externt ljud

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Välj AUX-läge

* AUX-kabel säljs separat

❻ Telefonsamtal

Klicka — svara/avsluta samtal

Dubbelklicka - ringer senaste samtalet

❼ Använda två Pulsar samtidigt (TWS-läge)

1. Stäng av Bluetooth på din telefon
2. Slå på båda högtalarna
3. Längt tryck 3-5 sek
4. Vänta tills högtalarna ansluts till varandra
5. Slå på Bluetooth på telefonen

UKR

❹ FM-радіо

1. Підключіть кабель microUSB (це антена)
2. Виберіть режим FM
3. Тривале натискання - запуск автоматичного пошуку

Пошук і збереження станцій (швидке мерехтіння)

Прослуховування радіо (повільне мерехтіння)

4. Зачекайте 2-3 хв

Натисніть - попередня/наступна станція

Вимкнути звук

❺ Відтворення AUX

Зовнішнє джерело звуку

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M).

Виберіть режим AUX

* Кабель AUX продається окремо

❻ Телефонний дзвінок

Натисніть — відповісти/завершити дзвінок

Подвійне клацання - набрати останнього дзвінка

❼ Використання двох Pulsar одночасно (режим TWS)

1. Вимкніть Bluetooth на телефоні
2. Увімкніть обидва динаміки
3. Тривале натискання 3-5 сек
4. Зачекайте, поки динаміки з'єднаються один з одним
5. Увімкніть Bluetooth на телефоні

UZB

❹ FM radio

1. MicroUSB kabelini ulang (bu antenna)
2. FM rejimini tanlang
3. Uzoq bosing - avtomatik qidiruvni boshlang

Stansiyalarni qidirish va saqlash (tez miltillash)

Radio tinglash (sekin miltillash)

4. 2-3 daqiqa kuting

Bosing - oldingi/keyingi stantsiya

Ovozsiz

❺ AUX tinglash

Tashqi tovush manbasi

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

AUX rejimini tanlang

* AUX kabeli alohida sotiladi

❻ Telefon qo'ng'iroq'i

ni bosing - qo'ng'iroqqa javob bering / tugatish

Ikki marta bosing - oxirgi qo'ng'iroqni terish

❼ Bir vaqtning o'zida ikkita Pulsardan foydalanish (TWS rejimi)

1. Telefoningizda Bluetooth-ni o'chiring
2. Ikkala karnayni ham yoqing
3. Uzoq bosing 3-5 soniya
4. Karnaylar bir-biriga ulanishini kuting
5. Telefonda Bluetooth-ni yoqing

ARM ԴՅՈՒՐԱԿԻՐ ԲԱՐՁՐԱԽՈՍ ԳԱՂՈՒԱԿՈՒՄ, ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հայտնագիր

Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ սառաքիչ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության ոչստրեր (ռադիոկայանների, ջջային հեռախոսների, միկրոալիքային վառարանների, էլեկտրատատասիկ սառատեսակների) / Եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատմատոց սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում

Սարքաթիթ, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ սարքերը հնարավոր չէ տնային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման կետերին բաներ:

Սարքերի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.

1. Սարքերը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Սարքերը չեն նախատեսված: Այս սարքերը չի պատուհանում մասնագիտական, որոնք ունեն էլեկտրաէներգիայի իրավունք: Հակահամաձայն իրի պահպանման և տիրապետման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ հաշտարարի լիազորված ապասարկման կետերին: Սարքերը սառեսարքի հանվելիք, որ այն անհնարավոր է և արտադրանքի ներսում պատա շարժող սառարկերներ կան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պատուհանել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք սարքերը ջրասրսկել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մոտեցեք թղթատեսակից և մեխանիկական սրբեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք սեռատարանի վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, եթե սարքերը սկսեիք տարորակ թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճանների (տե՛ս գործողության ձեռնարկը). խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դիպեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք սարքերը սրբադեղանյութերի, թթվային կամ սրտատրական նյութերի նկատմամբ:
10. Այն դեպքում, երբ սարքերի փոխադրումն իրականացվել է զրահյան ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ սարքերը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 մասվա ընթացքում:
11. Մեքենան սարքի ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սեռատարան մեքենան ինչպես հեղուկ այն շրջելն է ոչ սարքերում, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Պահպանեմ, փոխարինման և իրացման հատուկ պայմանները նախատեսված չեն: Սկսյալ արտադրանքի շահագործման ամենակարևոր բաղադրիչի վերաբերյալ՝ սկսած է կանոնակի բոլոր պետական նորմատիվներին և օրենքների պահանջներին համապատասխան:

Չափսերը թարմ. մաքրում ծրագրի անուտարկ հանվելուց - ձայնի վերարտադրման սարք.

Բնութագրեր. Bluetooth 5.3 • LED հանգիստ լույս • True Wireless Stereo (TWS) - Երկու առանձին բարձրախոսներ մեկ 2.0 բարձրախոսների հանվելիքներում զուգակցելու տարբերակ • TYPE-C միակցիչ • Ներկառուցված MP3 նվագարկիչ • USB ֆլեշ կրիչներ և MicroSD քարտի աջակցություն • Հեռակառավարվող FM-ընդունիչ • Մուտքին մուտք AUX պորտ • Hands-free ֆունկցիա • Հնչյունի կարգավորում ազդում են հնչեցրածի վերաբերյալ • Ռադիոն մանրակրկիտ

Հոսանքի աղբյուր • Ձայնային պահման սարքեր, 2.0 • Ընդհանուր էլեքտրական հզորությունը (RMS) 10 Վտ • Կարգավորան-արտիկ հարաբերակցությունը՝ 90 դԲ • Հաճախականությունների միջակայքը 120-20000 Հց • Կարողությունը 2 x 1.8 կվտ/ժ • Կարողությունը 4 Օհմ • Մնացած կարողությունը 4 Օհմ • Անլար կապ Bluetooth 5.3 • Գործողության միջակայքը 10 մ • Ձայնի լույսի ոչնչանման բանալի 4 • Ձեռնի լույսի անջատման գործառույթ այո • Էլեկտրամատակարարում՝ USB, 5V, Li-Ion մարտկոցի միջոցով • Մարտկոցի հզորությունը 1200 մԱ•Ժ • Մարտկոցի տեսակը՝ 18650 • Մարտկոցի մեկ լիցքավորումով աշխատելու ժամանակը՝ լիցքավորման ժամանակներ 4 ժամ • Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը՝ 10 րոպե • Գործող հաճախականությունների միջակայքը 87.5-108.0 ՄՀց • Աջակցում է ֆայլի ձևաչափեր WAV, MP3 • Հնչյունի բարձրությունը՝ USB ֆլեշ կրիչների առավելագույն աջակցման հզորությունը 64 ԳԲ • Բնակարանի կոլոր ռեգիոնի պատված պատասխանում • գրքերի՝ գծագիր մասում • Ներառված անջատման ժամանակը՝ 10 րոպե • Գործող Գրաֆիկի

Փաթեթի պարունակությունը • Բարձրախոսների հանվելուց • Գործողության ձեռնարկ • Type-C լար մայրուկ

ՆԵՐՄՈՒՄՈՐ՝ ՕՕՕ «ՏՀ Կոմպանի Ֆենդեյեր» Հասցե: 127030, ք. Մոսկվա, փող. Սուրբ Ալեքսանդրի, տուն 27, շենք 2, սենյակ III, կամարա 3, գրասենյակ 63. Արտադրող: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an District, Shenzhen, China. Անհանձնարարական պահման ժամկետ: Ծառայության ժամկետ 3 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ - 3 ամիս. Արտադրության ժամկետը սեռ վարքերի վրա. Արտադրողը պահպանում է սարք ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և սահմանման ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.

AZE PORTATIV DINAMIK TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın maişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin mantəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökmək. Bu məmulatın tərkibində temir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya temiri üzrə məsələlərə göra satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis markazına müraciət etməlisiniz. Malı qabul etdikdə onun bütövlüyüna, daxilində sarbast hərəkət edən aşyaların olmamasına amin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzdə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zamanat verilmir.
6. Malın üzərində göza çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi talimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə tacavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat maqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın naqli manfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğu hər dafə qabakadan ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın lağv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.3 • LED arxa işıqlı • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı dinamiki bir 2.0 dinamik sistemina qoşmaq imkanı • Type-C birləşdiricisi • Quraşdırılmış MP3 pleyer • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Quraşdırılmış FM qabuledicisi • Audio giriş AUX portu • Əllər sərbəst funksiyası • Cihazı asanlıqla özünüzə aparmaq üçün kart kamar • Rezinləşdirilmiş sath

Spesifikasiya • Səs sviemi: stereo, 2.0 • Umumi qıeş qücü (RMS): 10 W • Sqnalın səs-küyü nisbəti: 90 dB • Tezlik diapazonu: 120–20000 Hz • Sürücü ölçüsü: 2 x 1.8" • Sürücü vahidinin empedansı: 4 Ohm • Simsiz aləqə: Bluetooth 5.3 • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Arxa işıqlandırma rejimlərinin sayı: 4 • Arxa işığın söndürülməsi funksiyası: bəli • Enerji tachizatı: USB, 5V, Li-Ion batareya ilə • Akkumulyatorun tutumu: 1200 mA·h • Batareya növü: 18650 • Bir batareya ilə işləmə müddəti: 4 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 5 saat • Tüner tezlik diapazonu: 87,5–108,0 MHz • Audio fayl formatları: WAV, MP3 • Yaddaş kartının/USB flash sürücülərinin dəstəklənən maksimum tutumu: 64 GB • Korpus materialı: rezin üzərində plastik + parça + metal • Avtomatik bağlanma müddəti: 10 daq • Rəng: Graffiti

Paket mazmunu • Dinamik sistemi • Əməliyyat talimatı • Type-C jak kabeli

İstehsalçı: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Limitsiz rəf ömrü. Xidmət müddəti 3 ay. Zamanat müddəti - 3 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu talimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat talimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur Çində edilmişdir.

BEL ПАРТАТЫЎНАЯ КАЛОНКА ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці. На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёавапарату, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, яная выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на таварах, батарэйках да тавару або на ўпаковцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару. Меры засцярогі:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Даўзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены неспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапускаць трапляння вільгаці на выраб і ўнутры яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў няхіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях выробу. Не карыстацца заведама неспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарцоўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба дадць тавару загрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °С) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарцоўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага выробу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і заканад.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для праігравання гуку.

Асаблівасці • Bluetooth 5.3 • LED падсвятленне • True Wireless Stereo (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Раз'ём TYPE-C • Убудаваны MP3-плэер • Падтрымка USB-назапашальнікаў і карт MicroSD • Убудаваны FM-прыёмнік • Аўдыёўваход AUX • Функцыя "свабодныя рукі". • Зручны раменьчык, каб лёгка брать прыладу з сабой • Праграмаваная паверхню **Спецыфікацыя** • Гукавая сфера: стэрэа, 2.0 • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 10 Вт • Стаўленне сігнал/шум: 90 дБ • Дыяпазон частот: 120–20000 Гц • Памер драйвера: 2 x 1.8 " • Імпеданс драйвера: 4 Ом • Бесправодная злучэнне: Bluetooth 5.3 • Дыяпазон дзеяння: 10 м • Колькасць рэжымаў падсвятлення: 4 • Функцыя адключэння падсвятлення: ёсць • Харчаванне: праз USB, 5V, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 1200 мА·г • Тып батарэі: 18650 • Час працы ад адной зарадкі батарэі: 4 гадзіны • Час зарадкі акумулятара: 5 гадзін • Дыяпазон частот цюнэра: 87,5–108,0 МГц • Фарматы аўдыёфайлаў: WAV, MP3 • Максімальная падтрымліваемая ёмістасць карты памяці / USB-назапашальніка: 64 ГБ • Матэрыял корпуса: пластык з гумовым пакрыццём + тканіна + метал • Час аўтаматычнага адключэння: 10 мін • Колер: графіці **Змест пакета** • Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Раз'ёмны кабель Type-C

Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Масква, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Вытворца: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 месяцы. Гарантыйны тэрмін - 3 месяцы. Дата вытворчасці: гл. на ўпаковцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпаковкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размяшчана на сайце www.defender-global.com

Зроблена ў Кітаі.

CNR PRIJENOSNI ZVUČNIK UPUTSTVO

Deklaracija sloganja. Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da robe ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstava, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.3 • LED pozadinsko osvjetljenje • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika Type-C konektor • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Ugrađeni FM-prijemnik • Audio ulaz AUX priključak • Hands free funkcija • Praktičan remen za jednostavno nošenje uređaja sa sobom • Gumirana površina

Specifikacija • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Omjer signal/šum: 90 dB • Frekvencijski raspon: 120–20000 Hz • Veličina drajvera: 2 x 1,8" • Impedancija pogonske jedinice: 4 Ohma • Bežična veza: Bluetooth 5.3 • Radni domet: 10 m • Broj načina pozadinskog osvjetljenja: 4 • Funkcija isključivanja pozadinskog osvjetljenja: da • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1200 mA·h • Vrsta baterije: 18650 • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 4 sata • Vrijeme punjenja baterije: 5 sati • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Formati audio datoteka: WAV, MP3 • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 64 GB • Materijal kućišta: plastika obložena gumom + tkanina + metal • Vrijeme automatskog isključivanja: 10 min • Boja: Grafiti **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Priručnik za rad • Type-C jack kabel

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308–309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

CZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.
Ochrana životního prostředí
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.
Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vlhky na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte úzy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.3 • LED podsvícení • True Wireless Stereo (TWS) • schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • Konektor TYPE-C • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • Vestavěné FM rádio • AUX audio vstup • Funkce hands free • Pohodlný postroj na nošení • Pogumovaný povrch
Technické parametry • Zvukové schéma: stereo, 2.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 10 W • Signál / šum poměr: 90 dB • Frekvenční pásmo: 120–20000 Hz • Velikost reproduktorů: 2 x 1.8" • Impedance reproduktorů: 4 Ohm • Bezdrátové komunikačně rozhraní: Bluetooth 5.3 • Dosah účinnosti: 10 m • Funkce vypnutí podsvícení: ano • Nabíjení: od USB, 5 V , Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 1200 mA·h • Typ baterie: 18650 • Životnost baterie: 4 h • Doba nabíjení baterie: 5 h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87.5–108.0 MHz • Formáty přehrávání zvuku: WAV, MP3 • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 64 GB • Korpusový materiál: pogumovaný plast + látka + kov • Nastavení automatického vypnutí reproduktoru při odpojení bluetooth připojení: 10 min • Barva: graffiti
Sestavení • Reproduktorový systém • Návod na použití • Kabel Type-C
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

DE TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM
ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.
Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.
Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.3 • LED-Beleuchtung • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • Steckplatz TYPE-C • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • Eingebauter FM-Empfänger • AUX-Audioeingang • Funktion Hands free • Bequemer Anhänger für Tragen • Gummierter Belag **Eigenschaften** • Schallschaltung: Stereo, 2.0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 10 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 90 dB • Frequenzbereich: 120–20000 Hz • Lautsprechergröße: 2 x 1.8 " • Widerstand der Lautsprecher: 4 Ohm • Schnittstelle drahtloser Nachrichtentechnik: Bluetooth 5.3 • Reichweite: 10 m • Funktion zur Ausschaltung der Hintergrundbeleuchtung: ja • Speisung: von USB 5V , Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1200 mA·h • Batterientyp: 18650 • Betriebszeit von Akku: 4 St • Akkuladezeit: 5 St • Funkfrequenzbereich: 87.5–108.0 MHz • Formate zum Abspielen von Audios: WAV, MP3 • Maximale unterstützte Speicherkapazität Speicherkarte / USB-Stick: 64 GB • Gehäuse-Stoff: gummibeschichteter Kunststoff + Webstoff + Metall • Zeit für automatische Ausschaltung beim Trennen der Bluetooth-Verbindung: 10 min • Farbe: Graffiti **Ausführung** • Sound-System • Anleitung • Kabel Type-C
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.
Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.
Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.3 • LED backlight • True Wireless Stereo (TWS) – an option pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • TYPE-C connector • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Built-in FM-receiver • Audio-in AUX port • Hands free function • Convenient strap to take the device with you easily • Rubberized surface
Specification • Sound scheme: stereo, 2.0 • Total output power (RMS): 10 W • Signal to noise ratio: 90 dB • Frequency range: 120–20000 Hz • Driver size: 2 x 1.8 " • Driver unit impedance: 4 Ohm • Wireless connection: Bluetooth 5.3 • Operation range: 10 m • Number of backlight modes: 4 • Backlight off function: yes • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1200 mA·h • Battery type: 18650 • Operation time on one battery charge: 4 hrs • Battery charging time: 5 hrs • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Audio file formats: WAV, MP3 • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 64 GB • Housing material: rubber coated plastic + fabric+ metal • Automatic shutdown time: 10 min • Color: Graffiti
Package contents • Speaker system • Operation manual • Type-C jack cable
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual.
The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES ALTAVOCES PORTÁTILES
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.
Eliminación
No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.
Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está previsto por la ley.

Características • Bluetooth 5.3 • luz de fondo LED • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • Conector Type-C • Reproductor de MP3 incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Receptor FM incorporado • Puerto AUX de entrada de audio • Función manos libres • Cómoda correa para llevar el dispositivo con usted fácilmente • superficie de goma
Especificación • Esquema de sonido: estéreo, 2.0 • Potencia total de salida (RMS): 10 W • Relación señal/ruido: 90 dB • Rango de frecuencia: 120–20000 Hz • Tamaño del controlador: 2 x 1.8 " • Impedancia de la unidad del controlador: 4 ohmios • Conexión inalámbrica: Bluetooth 5.3 • Rango de operación: 10 m • Número de modos de retroiluminación: 4 • Función de retroiluminación apagada: sí • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 1200 mA·h • Tipo de batería: 18650 • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 4 horas • Tiempo de carga de la batería: 5 horas • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Formatos de archivo de audio: WAV, MP3 • Capacidad máxima admitida de la tarjeta de memoria/unidades flash USB: 64 GB • Material de la carcasa: plástico recubierto de goma + tela + metal • Tiempo de apagado automático: 10 min • Color: Grafiti
Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Operación manual • Cable jack Type-C
IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST KAASASKANTAV KÕLAR
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.
Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.
Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseesivale remondile osi.
2. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaanilite kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne toode.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama sooja ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.3 • LED taustvalgus • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • Type-C pistik • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Helisisend AUX port • Käed vabad funktsioon • Mugav rihm seadme hõlpsaks kaasavõtmiseks • Kummeeritud pind **Spetsifikatsioon** • Heliskeem: stereo, 2.0 • Koguvõimsus (RMS): 10 W • Signaali ja müra suhe: 90 dB • Sagedusvahemik: 120–20000 Hz • Draiveri suurus: 2 x 1,8 tolli • Juhtseadme impedants: 4 oomi • Traadita ühendus: Bluetooth 5.3 • Tööulatus: 10 m • Taustvalgustuse reziimide arv: 4 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 1200 mA·h • Aku tüüp: 18650 • Tööaeg ühe aku laadimisega: 4 tundi • Aku laadimisaeg: 5 tundi • Tuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Helifailivormingud: WAV, MP3 • Mälukaardi / USB-mälupulkade maksimaalne toetatav maht: 64 GB • Korpuse materjal: kummiga kaetud plastik + kangas + metall • Automaatne väljalülitusaeg: 10 min • Värv: Graffiti
Paki sisu • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • Type-Ci pistikupesa kaabel
IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksiksajalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI KANNETTAVA KAUITIN
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. KuluttajallA on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päättyttä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot

Turvallisuustoimenpiteet:

1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä opota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16–25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.3 • LED-valaistus • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kaiuttimen yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • TYPE-C -liitäntä • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Tuki USB-asemat ja MicroSD-kortit • Sisäänrakennettu FM-radio • AUX audiotulo • Hands free -toiminto • Kätevä hihna laitteen mukaan ottamiseen • Kumitettu pinta **Tekniset tiedot** • Äänikaavio: stereo, 2.0 • Kokonais-RMS-teho: 10 W • S / N suhde: 90 dB • Taajuusalue: 120–20000 Hz • Kaiuttimien koko: 2 x 1.8 " • Kaiuttimien sähkövastus: 4 Ohm • Langaton liitäntä: Bluetooth 5.3 • Vaikutusalue: 10 m • Taustavalon sammutustoiminto: on • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA·h • Akun tyyppi: 18650 • Käyttöaika yhdellä latauksella: 4 kpl • Akun latausaika: 5 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3 • Muistikortin / USB-muistitikun suun tuetty kapasiteetti: 64 GB • Rungon materiaali: kumipinnoitettua muovia + kangas + metalli • Aika, joka kuluku bluetooth-yhteyden katkaisusta kaiuttimen automatiikseen sammutuksen: 10 min • Väri: graffiti

Paketti • Kaiutinjärjestelmä • Käyttöohje • Kaapeli Type-C

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Valmistaja: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.

Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com

On tehty Kiinassa.

GEO პორტატული დინამიკი
ინსტრუქცია

მოსამზადებლის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრონულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოიმართვადმა, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა გაბრუნებებმა). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობებსა, ან ნაკლებ ფენებს დადეთ ელექტრონს.

ელექტრული, ელექტრონული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.

ეს ნიშანი საქონელზე, საქონლის ელექტრულზე ან ტრანსფერულზე ნიშნავს იმას, რომ საქონელის უტილიზაცია შესაძლებელია საფოფალიფენენი ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩასაბარებელ კოლმანაზე, რომელიც გამანაწილებელ ელექტრულის, ელექტრონული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

საქონლის ელექტრული და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები

სიფრთხილის ზომები:

1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოიყენებეთ მომხმარებლის ნებართვის გარეშეთ. ნაწილებზე შეგვლისთვის და მოამსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმის-გამანაწილებელს ან Defender-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდეთ, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
4. არ დაუშვით ნაოხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩაფინა ნაკეთობა ნაოხზეეს.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის ფიზიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებისთვის ტექნიკური სერვისი არ ანაზღაურებს.
6. არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდებულზე ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (ის. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩაიფინი პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამეცნიერო და სამრეწველო მიზნით .
10. თქვენ შეიძლებეგვანი, თუ საქონელის ტრანსპორტირება მოხდა ფარფატიან ტემპერატურაში, ეფმანალუკაციის წინ საქონელი დაიცვეთ ამბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა საკუთარი სმენელების ტარების დროს, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ამცირებს იმ შემთხვევებში, როდესაც ბინა გამოთვლა გათვალისწინებულია კანონით.

მახასიათებლები • Bluetooth 5.3 • LED განათება • True Wireless Stereo (TWS) - ორი ელექტრული დინამიკის ერთ 2.0 ფენომენების სისტემაში • TYPE-C კონექტორი • ჩაშენებულია MP3 პლეერი • USB ფლეშ დრაივები და MicroSD ბარათის მხარდაჭერა • ჩაშენებულია FM მიმღები • ავდიო AUX პორტი • Hands free ფუნქცია • ხელსაწყოდ სამაგრები, რომ ადვილად წაიღოთ მოწყობილობა • რეზინიანი ზედაპირი

სპეციფიკაცია • ხმის ტიპი: სტერეო, 2.0 • ჯამური გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 10 W • სიგნალთა და ხმაურის თანაფარდობა: 90 დბ • სიხშირის დიაპაზონი: 120–20000 ჰც • დინამიკის ზომა: 2 x 1.8" • დინამიკის ერთეული წინააღმდეგობა: 4 Ohm • უკაბელო კავშირი: Bluetooth 5.3 • მოქმედების დიაპაზონი: 10 მ • ავტომატის ტემპერატურის რეგულირება: 4 • ბანალობის ავტომატიკის ფუნქცია: დიახ • ელვის ბლოკი: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • აკუმულატორის მოცულობა: 1200 mA·h • აკუმულატორის ტიპი: 18650 • მუშაობის დრო ერთი ბატარეის დატენვით: 4 სთ • ბატარეის დატენვის დრო: 5 სთ • ტალღების სიხშირის დიაპაზონი: 87.5–108.0 MHz • აუდიო ფაილის ფორმატები: WAV, MP3 • მეხსიერების მაქსიმალური / USB ფლეშ დრაივების მხარდაჭერილი მოცულობა: 64 GB • კორპუსის მასალა: რეზინის დაფარული პლასტმასი + ქსოვილი + მეტალი • ფოთლების ავტომატური გამორთვის დრო: 10 წთ • ფერი: მრავალი

პაკეტის შინაარსი • დინამიკის სისტემა • მაბრაკიანის სახელმძღვანელო • Type-C კაბელი

მწარმოებელი: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა. სამსახურის ვადა 3 თვე. გარანტიის პერიოდი – 3 თვე.

გამოშვების თარიღი: ინფორმაციისთვის ტრანსპორტირების შეფუთვის ან ეტიკეტის ნახულობ.

ინფორმაციისა და ტექნიკური ფუნქციების ცვლილებების ინფორმაციისთვის ეწვიეთ ოფიციალურ ინტერნეტ-გვერდს www.defender-global.com

GRE ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκκρίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολές.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

Προφυλάξεις κατά της χρήσης:

1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με τα ζήτημα της συντήρηση και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία σύνταξης βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε εάν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), από συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος θα πραγματοποιηθεί σε θερμοκρασία κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16–25 ° C η) 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.3 • Οπτικός φωτισμός LED • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή για σύζευξη δύο ξεχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Υποδοχή TYPE-C • Ενσωματωμένο MP3 player • Μονάδες flash USB και υποστηρίξη κάρτας MicroSD • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Θύρα εισόδου ήχου AUX • Λειτουργία hands free • Βολικό λουράκι για να παίρνετε εύκολα τη συσκευή μαζί σας • Λαστιχένια επιφάνεια

Προδιορισμός • Σχέδιο ήχου: στερεοφωνικό, 2.0 • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 10 W • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 90 dB • Εύρος συχνοτήτων: 120–20000 Hz • Μέγεθος προγραμμάτων οδήγησης: 2 x 1.8" • Αντίσταση μονάδας οδήγησης: 4 Ohm • Ασύρματη σύνδεση: Bluetooth 5.3 • Εύρος λειτουργίας: 10 m • Αριθμός λειτουργιών οπίσθιου φωτισμού: 4 • Λειτουργία απενεργοποίησης οπίσθιου φωτισμού: ναι • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V, μπαταρία Li-Ion • Χωρητικότητα μπαταρίας: 1200 mA·h • Τύπος μπαταρίας: 18650 • Χρόνος Λειτουργίας με μία φόρτιση μπαταρίας: 4 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 5 ώρες • Εύρος συχνοτήτων δέκτη: 87,5–108,0 MHz • Μορφές αχχείων ήχου: WAV, MP3 • Μέγιστη υποστηριζόμενη χωρητικότητα κάρτας μνήμης / USB flash drives: 64 GB • Υλικό περίβλεμμα: πλαστικό με επίστρωση καουτσούκ + ύφασμα + μέταλλο • Χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης: 10 λεπτά • Χρώμα: Graffiti **Περιεχόμενα συσκευασίας** • Σύστημα ηχείων • Εγχειρίδιο χρήσης • Καλώδιο υποδοχής Type-C

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Κατασκευαστής: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Απεριόριστη διάρκεια ζωής, Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα δεδομένα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com

Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR PRIJENOSNI ZVUČNIK
UPUTSTVO

Deklaracija sloganja. Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obračajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.3 • LED pozadinsko osvjetljenje • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika Type-C konektor • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Ugrađeni FM-prijemnik • Audio ulaz AUX priključak • Hands free funkcija • Praktičan remen za jednostavno nošenje uređaja sa sobom • Gumirana površina

Specifikacija • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Omjer signal/šum: 90 dB • Frekvencijski raspon: 120–20000 Hz • Veličina drajvera: 2 x 1.8" • Impedancija pogonske jedinice: 4 Ohma • Bežična veza: Bluetooth 5.3 • Radni domet: 10 m • Broj načina pozadinskog osvjetljenja: 4 • Funkcija isključivanja pozadinskog osvjetljenja: da • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-ion baterija • Kapacitet baterije: 1200 mA·h • Vrsta baterije: 18650 • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 4 sata • Vrijeme punjenja baterije: 5 sati • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Formati audio datoteka: WAV, MP3 • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 64 GB • Materijal kućišta: plastika obložena gumom + tkanina + metal • Vrijeme automatskog isključivanja: 10 min • Boja: Grafiti **Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Priručnik za rad • Type-C jack kabel

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

HUN HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a termékben nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatt és felett(hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül melegítsen fel (+16-25 °C) 60-77 °F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha eltterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.3 • LED háttérvilágítás • True Wireless Stereo (TWS) – lehetőség két különálló hangszórót párosítása egyetlen 2.0 hangszórórendszerbe • Type-C csatlakozó • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Beépített FM–vevő • Audio–bemenet AUX port • Kihangosító funkció • Kényelmes pánt, amellyel könnyedén magával viheti a készüléket • Gumirozott felület **Leírás** • Hangsémа: stereo, 2.0 • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 10 W • Jel/zaj arány: 90 dB • Frekvencia tartomány: 120–20000 Hz • Meghajtó mérete: 2 x 1,8" • A meghajtó egység impedanciája: 4 Ohm • Vezeték nélküli kapcsolat: Bluetooth 5.3 • Működési hatótáv: 10 m • Háttérvilágítási módok száma: 4 • Háttérvilágítás kikapcsolási funkció: igen • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 1200 mA·h • Akkumulátor típusa: 18650 • Működési idő egy az egyben: Körülbelül 4 óra • Akkumulátor töltési: 4 óra • Tuner frekvenciatartomány: 87,5–108,0 MHz • Hangfájl formátumok: WAV, MP3 • A memóriakártya/USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 64 GB • Ház anyaga: gumi bevonattal műanyag + szövet + fém • Automatikus kikapcsolási idő: 10 perc • Szín: Graffiti

Csomag tartalma • Hangszóró rendszer • Használati utasítás • Type-C jack kábel

IMPORTÖR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Gyártó: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kínában készült.

KAZ ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Тыңдаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электрондық жабдықтарды кәдеге жарату

Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Он батарея, электрлік және электрондық жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жүгінізіңіз тиіс.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіңдік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша дилер-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың, жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. Ж ақсқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың, механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымын көрінетін ізсіздалуы кезінде қолданбаңыз. Керінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық тұнғанында сондай-ақ әрсекілмен әрпта қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды енергоқазіпті, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы тәрс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16–25 °С) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғыны көңілінізді алаңдататын жағдайлар, кем дегенде, шулар жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңнам қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары кездеңлерем. Қызмет мерзімі ақтаңланған кейін бұл бұйымды кәдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.

Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы.

Мүмкіндіктер • Bluetooth 5.3 • Жарық диодты көмекші жарық • True Wireless Stereo (TWS) — жұмысқақ, 20 жүйеге Bluetooth бойынша екі белек қолшалғарды туйіндестіру мүмкіндігі • Ағыптасы - TYPE-C • Кіріктірме MP3-плеер • USB жинақтауыштары мен MicroSD картасын қолдау • Кіріктірілген FM-қабылдағышы • AUX аудиокірісі • Hands free функциясы • Тасымалдау үшін ыңғайлы асқа • Резинаға жабылған жабын **Техникалық сипаттамалары** • Дыбыстық сызбанұсқа: стерео, 2.0 • Сомалық шығарбқыс қуатшылық (RMS): 10 Вт • Сигнал/шу арақатынасы: 90 дБ • Жиілік диапазоны: 120–20000 Гц • Динамиктер өлшемі: 2 х 1.8 " • Динамиктер кедергісі: 4 Ом • Сымсыз байланыстың интерфейсі: Bluetooth 5.3 • Әрекет ету қашықтығы: 10 м • Көмекші жарықты сөндіру функциясы: бар • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордың сыйымдылығы: 1200 мА·ч • Қуат элементтерінің түрі: 18650 • Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты: 4 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 5 сағ • Радиожиілігі диапазон: 87,5–108,0 МГц • Аудионы қосу форматы: WAV, MP3 • Жақ картасының / USB-флеш-жинақтауышының қолданылған максималды көлемі: 64 Гб • Корпустың материалы: резеңкеленген жабыны бар пластик + мата + металл • Блютус қосылысын ажыратқан кезде бағана қуатының автоматты сөну уақыты: 10 мин • Түсі: сұрғылт

Жиынтығы • Акустикалық жүйеі • Нұсқаулық • Type-C кабель

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 ай. Кепілдік мерзімі - 3 ай. Defender уәкілетті сервисіте орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз https://kz.defender-global.com/places/service

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Сервис жөнінде ережі-тәжекіл пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді

Қытайда жасалған.

PL PRZENOŚNE GŁOŚNIKI
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej czestotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnie i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcje obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.3 • Podświetlenie diodami • True Wireless Stereo (TWS) – opcja sparowania 20 sztuk Bluetooth bóbnika na dwa kolumnikoarady tyźindezytę mużnidzi • Ałyıtpasi - TYPE-C • Kiriktirme MP3-ploer • USB żwinaqtyşuıtarı men MicroSD kartasıın qoldaqı • Kiriktirilgen FM-qabıldağıtşısı • AUX aydıokirişi • Hands free fuqnıqısı • Tasımalaqıı üşiin şıığıtlanı asna • Rezinalıa şıığılan şıığıtlan **Texnıkalıq sıpatmaları** • Дыбыстық сызбанұсқа: стерео, 2.0 • Сомалық шығарбқыс қуатшылық (RMS): 10 Вт • Сигнал/шу арақатынасы: 90 дБ • Жиілік диапазоны: 120–20000 Гц • Динамиктер өлшемі: 2 х 1.8 " • Динамиктер кедергісі: 4 Ом • Сымсыз байланыстың интерфейсі: Bluetooth 5.3 • Әрекет ету қашықтығы: 10 м • Көмекші жарықты сөндіру функциясы: бар • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордың сыйымдылығы: 1200 мА·ч • Қуат элементтерінің түрі: 18650 • Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты: 4 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 5 сағ • Радиожиілігі диапазон: 87,5–108,0 МГц • Аудионы қосу форматы: WAV, MP3 • Жақ картасының / USB-флеш-жинақтауышының қолданылған максималды көлемі: 64 Гб • Корпустың материалы: резеңкеленген жабыны бар пластик + мата + металл • Блютус қосылысын ажыратқан кезде бағана қуатының автоматты сөну уақыты: 10 мин • Түсі: сұрғылт

Жиынтығы • Акустикалық жүйеі • Нұсқаулық • Type-C кабель

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Өндіруші: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 ай. Кепілдік мерзімі - 3 ай. Defender уәкілетті сервисіте орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз https://kz.defender-global.com/places/service

Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Сервис жөнінде ережі-тәжекіл пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді

Қытайда жасалған.

RO SISTEM ŁOUDNI PORTABIL
INSTRUCȚIUNILE

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer.

Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare public sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiuni sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor ocoase din uz aducești o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

Reguliile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă
   - ca dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
   - Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
3. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
4. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
5. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi instrucțiunea de folosire), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie lăsat la dispoziție posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndelungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Caracteristicile • Bluetooth 5.3 • Iluminare cu LED-uri • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia doua difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Mufa TYPE-C • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB și cardurl memorie MicroSD • Receptor FM incorporat • Intrare audio AUX • Funcția Hands free • Suport convenabil pentru transport • Suprafață cauciucată **Specificațiile tehnice** • Schemă sonoră: stereo, 2.0 • Puterea totală de ieșire (RMS): 10 W • Proporția semnal/zgomot: 90 dB • Diapazonul frecvențelor: 120–20000 Hz • Dimensiunea difuzoarelor: 2 x 1.8 " • Rezistența difuzoarelor: 4 Ohm • Interfața conexiunii fără fir: Bluetooth 5.3 • Distanța de acțiune: 10 m • Funcția de oprire a luminii de fundal este • Alimentare: 5V de la conexiunea USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1200 mA·h • Tipul bateriei: 18650 • Durata de viață a bateriei: 4 ore • Timp de încărcare a bateriei: 5 ore • Diapazonul frecvențelor radio: 87,5–108,0 MHz • Formate de redare audio: WAV, MP3 • Dimensiunea maximă acceptată a cardului de memorie/unității flash USB: 64 GB • Material corpului: plastic cu acoperire cauciucată + textile + metal • Timpul de oprire automată a coloanei la deconectarea conexiunii bluetooth: 10 min • Culoare: graffiti **Set** • Sistemul audio • Instrucțiunile • Cablu Type-C

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Producător: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com

Produs în China.

RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия. На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °С) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.

Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

Особенности • Bluetooth 5.3 • Светодиодная подсветка • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую систему 2.0 • Разъем TYPE-C • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • Встроенный FM-приемник • AUX аудиовход • Функция Hands free • Удобный ремень для переноски • Прорезиненное покрытие **Характеристики** • Звуковая схема: стерео, 2.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 10 Вт • Соотношение сигнал/шум: 90 дБ • Диапазон частот: 120–20000 Гц • Размер динамиков: 2 х 1.8 " • Сопротивление динамиков: 4 Ом • Интерфейс беспроводного соединения: Bluetooth 5.3 • Дальность действия: 10 м • Количество световых режимов: 4 • Время выключения подсветки: есть • Питание: от USB, 5 В , Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 1200 мА·ч • Тип элементов питания: 18650 • Время работы от аккумулятора: 4 часа • Время зарядки аккумулятора: 5 часов • Радиочастотный диапазон: 87,5–108,0 МГц • Форматы воспроизведения аудио: WAV, MP3 • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 64 ГБ • Материал корпуса: пластик с прорезиненным покрытием + ткань + металл • Время автоматического отключения питания колонки при разъединении блютус соединения: 10 мин • Цвет: граффити **Комплектация** • Акустическая система • Инструкция • Кабель Type-C

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Изготовитель: Чайнаоул Ко. Лтд. Адрес: Юнит308-309, Билдинг Б, Хуафэн Файнэншл Харбор, Синань 6-я Роад, Баоань Дист, Шэньжень, Китай.

Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца. Гарантийный срок - 3 месяца.

"Сертификат соответствия № ЕАЭС RU C-CN.АЖ49.В.01541/22 Орган по сертификации Орган по сертификации "Алекс" Декларация соответствия" Общественная ответственностью "Алекс" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011) Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия с 14.07.2022 по 13.07.2027 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com

При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/ru/service/service-centrs/ru/ru/service-centr/ru/ru/service/ru/service/service-centr/ru/service/service-centr/service/service/service

SVK PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vypnite prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobok, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a nepritomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým zaťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Nekláť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorových vozidlom a v prípad keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.3 • Led osvetlenie • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • TYPE-C konektor • Vstavaný mp3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • Vstavané FM rádio • AUX- audio vstup • Funkcia Hands free • Pohodlné zavesenie na prenášanie • Gumová vrchná vrstva **Technické charakteristiky** • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Celkový výstupný výkon (RMS): 10 W • Vyváženosť signál/šum: 90 dB • Frekvenčné pásmo: 120–20000 Hz • Veľkosť reproduktorov: 2 x 1.8 " • Odpor reproduktorov: 4 Ohm • Bezdrôtové komunikačné rozhranie: Bluetooth 5.3 • Dosah: 10 m • Funkcia vypnutia podsvietenia: je prítomná • Pripojenie: od USB, 5 B , Li-ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1200 mA·h • Typ batérií: 18650 • Životnosť batérie: 4 kusov • Doba nabíjania batérie: 5 kusov • Rozsah rádiových frekvencií: 87,5–108.0 MHz • Formáty audio reprodukcie: WAV, MP3 • Maximálna podporovaná kapacita pamäťovej karty / USB flash disku: 64 GB • Látka telesa: plast s pogumovaným povlakom • látka • kov • Čas automatického vypnutia napájania reproduktora pri odpojení Bluetooth: 10 min • Farba: grafity

Komplektácia • Reproduktorový systém • Inštrukcie • Kábel Type-C

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobca: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.

Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com

Vyrobeno v Číne.

SWE PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet mellan anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning av återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid läga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.3 • LED-lampor• True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • Kontakt Type-C • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • Inbyggd FM-radio • AUX ingång • Hands free funktion • Bekväm hängare för transport • Gummerad beläggning **Tekniska egenskaper** • Ljudschema: stereo, 2.0 • Total utefteket (RMS): 10 W • Signal/brus-förhållande: 90 dB • Frekvensomfång: 120–20000 Hz • Storlek på högtalare: 2 x 1.8 " • Hörlurars resistans: 4 Ohm • Trådlöst interface: Bluetooth 5.3 • Överföringsavstånd: 10 m • Funktion för avstängning av bakgrundsbelysning: ja • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 1200 mA·h • Batterityp: 18650 • Användningstid med en laddning: 4 t • Batteriets laddningstid: 5 t • Radiofrekvens: 87,5–108.0 MHz • Uppspelningsformat för audio: WAV, MP3 • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 64 GB • Höljets material: gummikladd plast + textil + metal • Tiden för automatisk avstängning av högtalaren när Bluetooth-anslutningen kopplas bort: 10 min • Färg: grafit

Utrustning • Högtalarsystem • Bruksanvisning • Kabel Type-C

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Tillverkare: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільшите відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °С протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо плануєтеся не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.3 • Світлодіодне підсвічування • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Роз'єм TYPE-C • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • Вбудований FM-приймач • AUX аудіовхід • Функція Hands free • Зручний підвіс для перенесення • Прогумоване покриття **Технічні характеристики** • Звукова схема: стерео, 2.0 • Сумарна вихідна потужність (RMS): 10 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 90 дБ • Діапазон частот: 120–20000 Гц • Розмір динаміків: 2 x 1.8 " • Опір динаміків: 4 Ом • Інтерфейс бездротового зв'язку: Bluetooth 5.3 • Дальність дії: 10 м • Функція вимкнення підсвічування: є • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1200 мА·ч • Тип елементів живлення: 18650 • Час роботи від акумулятора: 4 год • Час заряджання акумулятора: 5 год • Радіочастотний діапазон: 87,5–108.0 МГц • Формати відтворення аудіо: WAV, MP3 • Максимальний підтримуваний об'єм картки пам'яті / USB-флешки/накопичувача: 64 ГБ • Матеріал корпусу: пластик з гумовим покриттям + тканина + метал • Час автоматичного відключення живлення колонки при роз'єднанні: 10 хв • Колір: графіті

Комплектація • Акустична система • Інструкція • Кабель Type-C

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи»,

адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Чайнаоул Ко. Лтд, Адреса: Юніт308-309, Білдінг Б, Хуафен Файненшелс Харбор, Сіньань 6-я Роад, Баоань Дістрікт, Шенжень, Китай. Термін придатності необмежений.

Термін служби - 3 місяці. Гарантійний період - 3 місяці. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service

Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com

Зроблено в Китаї.

UZB PORTATIV OVOZ TIZIMI YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.3 • LED orqa yorug'lik • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • TYPE-C ulagichi • O'rnatilgan MP3 pleer • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • Audio kirish AUX porti • Qo'llarni erkin ishlatish funktsiyasi • Qurilmani osongina o'zingiz bilan olib ketish uchun qulay tasma • Kauchuklangan sirt

Spetsifikatsiya • Ovoz sxemasi: stereo, 2.0 • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 10 Vt • Signal va shovqin nisbati: 90 dB • Chastota diapazoni: 120–20000 Hz • Haydovchi o'lchami: 2 x 1,8 " • Haydovchi blokining empedansi: 4 Ohm • Simsiz ulanish: Bluetooth 5.3 • Ishlash diapazoni: 10 m • Orqa yorug'lik rejimlari soni: 4 • Orqa yorug'likni o'chirish funktsiyasi: ha • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 1200 mA·soat • Batareya turi: 18650 • Bir batareya zaryadida ishlash vaqti: 4 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 5 soat • Tyuner chastota diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Audio fayl formatlari: WAV, MP3 • Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 64 GB • Korpus materiali: kauchuk bilan qoplangan plastmassa + mato + metall • Avtomatik o'chirish vaqti: 10 min • Rang: Graffiti

Paket tarkibi • Karnay tizimi • Operatsion qo'llanma • Type-C uyasi kabeli

Ishlab chiqaruvchi: Chinaowl Co., Ltd. Address: Unit308-309, Building B, Huafeng Financial Harbor, Xin'an 6th Road, Bao'an Dist, Shenzhen, China.

Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. So'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin

Xitoyda ishlab chiqarilgan.

RoHS CE IP20 01 PET ЕАС